



Introducción: Poder popular y disidencia. Europa Central y Oriental durante la Guerra Fría

Tatiana Vagramenko¹

Recibido: 26 de julio de 2022

Europa se asienta sobre el legado de regímenes totalitarios: una experiencia histórica de represión, vigilancia, control y violaciones de derechos humanos por parte de dictaduras tanto de derecha como de izquierda durante el siglo XX. Los procesos de democratización, pluralismo, integración política y cultural de Europa Central y del Este tras la caída del Telón de Acero han vuelto a mostrar este legado². Un gran número de estudios académicos y debates públicos en la región han tratado la disidencia política, movimientos de derechos humanos, resistencia abierta y activismo político contra los regímenes políticos dominantes. Sin embargo, poco se sabe sobre las culturas de disidencia cotidianas: estrategias creativas de resistencia, compromiso, elusión, “cumplimiento desafiante”³ y otros desafíos no abiertos. Estas voces están ausentes en la literatura académica.

Minorías religiosas

Los estudios de caso de este dossier se centran en la poco conocida historia de persecución estatal y relación con la policía secreta de las minorías religiosas que se intentaron eliminar por ser consideradas peligrosas o indeseables. Se asociaron con la disidencia política. Con esta política, los regímenes socialistas intentaron crear sociedades libres de influencias religiosas. Las dictaduras de derecha, en cambio, habían atacado anteriormente a los grupos religiosos minoritarios con el objetivo de homogeneizar la nación en torno a una identidad étnica y religiosa. Como muestran los estudios de este dossier, la policía secreta desempeñó un papel fundamental en los intentos de controlar y regular la vida de las culturas religiosas.

Basado en trabajo de archivo y etnográfico (incluyendo los recientemente abiertos archivos de la policía secreta en Rumania, Hungría y Ucrania), este dossier desarrolla una perspectiva novedosa sobre la relación entre política y religión en países del bloque socialista. El tema central son las negociaciones no institucionalizadas

1 Investigadora postdoctoral senior, University College Cork, ORCID/ 0000-0003-0696-7629.
E-Mail: tvagramenko@ucc.ie

2 Stan L. y Nedelsky N. (eds.): *Post-Communist Transitional Justice*, Cambridge University Press, 2015; Mink, G. y Neumayer, L. (eds.): *History, Memory and Politics in Central and Eastern Europe. Memory Games*, Palgrave Macmillan, 2013.

3 Wanner, C.: *Communities of the Converted: Ukrainians and Global Evangelism*. Cornell University Press, 2007, pp. 81-86.

que se desarrollaron entre las autoridades estatales y grupos religiosos inconformistas a los que se les negó el reconocimiento oficial y que fueron perseguidos por la policía secreta. En un contexto de control estatal, represión y vigilancia de la policía secreta, los autores y las autoras describen historias de operaciones especiales contra la clandestinidad religiosa e investigan formas de agencia (por parte de estas comunidades) que evitaban el enfrentamiento abierto.

Etnografía en los archivos de la policía secreta

Desde una perspectiva comparativa e histórica, este dossier trata la historia de las prácticas cotidianas de las culturas de disidencia, tecnologías de poder y vigilancia estatal bajo regímenes socialistas en Europa central y oriental durante la Guerra Fría. Los estudios de caso revisan temas controvertidos en la literatura académica reciente como el control estatal, la interferencia y vigilancia doméstica, la marginación de las comunidades minoritarias, y las respuestas creativas al poder y la dominación por parte de los grupos no conformistas⁴. Varias contribuciones abordan estos temas a través de la recontextualización de una de las fuentes históricas más discutidas de la Europa central y oriental del siglo XX: los archivos secretos de la policía política⁵.

Se pone el foco de atención en las negociaciones no institucionalizadas que se desarrollaron entre las autoridades estatales y los grupos inconformistas y minoritarios, y las formas de agencia, en gran parte ocultas, que la disidencia cotidiana desarrolló en un contexto de vigilancia estatal o mientras se veía obligada a colaborar con regímenes autoritarios y sus policías secretas. Una variedad de estudios de caso (Hungría, Rumania, Unión Soviética y la antigua Yugoslavia) proporcionan un trasfondo novedoso para estudios transculturales de formas creativas de disensión cultural y cómo las autoridades y la policía secreta intentaron controlar, regular y dar forma a la vida cultural y las contraculturas durante la Guerra Fría. Los ciudadanos de estos cuatro países compartieron una experiencia común de represión estatal y vigilancia hasta la caída del bloque socialista.

En el contexto de la historia de la Guerra Fría, los artículos en este dossier usan los documentos de la policía secreta como fuente para el estudio de grupos religiosos minoritarios de base (*bottom-up approach*). Los vastos fondos de los archivos de la policía secreta en Europa Central y Oriental contienen datos únicos y desconocidos sobre la disidencia religiosa bajo el socialismo. En este sentido, arrojan luz sobre la vida cultural de las comunidades religiosas de base y sus conflictos con los regímenes dominantes. Pocos académicos han utilizado los archivos de la policía secreta como fuentes históricas para el estudio de grupos religiosos clandestinos en la región⁶. La apertura de los archivos de la policía secreta ha influido profundamente en

4 Apor, P., Horváth, S., Mark, J.: *Secret Agents and the Memory of Everyday Collaboration*, Anthem Press, 2017; Kaminski, L., Persak, K., y Gieseke, J. (eds.): *Handbuch der kommunistischen Geheimdienste in Europa*, Vandenhoeck & Ruprecht, 2008; Blaive, M. (ed): *Perceptions of Society in Communist Europe: Regime Archives and Popular Opinion*, Bloomsbury, 2018.

5 Großbölting, T., y Kittel, S. (eds.): *Welche „Wirklichkeit“ und wessen „Wahrheit“? Das Geheimdienstarchiv als Quelle und Medium der Wissensproduktion*, Vandenhoeck & Ruprecht, 2019; Glajar, V., Lewis A., y Petrescu C.L. (eds.): *Secret Police Files from the Eastern Bloc: Between Surveillance and Life Writing*, Camden House, 2016; Verdery, K.: *Secrets and Truths: Ethnography in the Archive of Romania's Secret Police*, Central European University Press, 2013.

6 Kapaló, J.: "The Appearance of Saints: Photographic Evidence and Religious Minorities in the Secret Police Archives in Eastern Europe", *Material Religion*, 15/1 (2019): 82-109; Skakun, R. "'Storozh bratovi svoemu':

nuestro conocimiento sobre el pasado de las comunidades religiosas minoritarias, pero también cómo estas comunidades entienden su propio pasado. Sin embargo, como fuente histórica, los documentos que contienen los archivos deben ser estudiados e interpretados con cuidado, ya que reflejan una construcción ideológica de los grupos religiosos disidentes. Es decir, estudiar grupos religiosos a través de estos documentos presenta una serie de desafíos a la vez que oportunidades. Tomados en un sentido literal pueden llegar a justificar la represión de minorías religiosas en la actualidad. Por tanto, la problemática naturaleza epistemológica y ética de estos documentos exige el uso de fuentes alternativas. En este dossier, Povedák, Şincan y Djurić Milovanović recontextualizan el material de archivo a través del compromiso etnográfico con las comunidades religiosas y la investigación de la historia oral.

Adoptando una perspectiva etnográfica para la investigación de archivos, las autoras y los autores estudian materiales de archivo tanto textuales como visuales⁷. El “giro material” en las ciencias sociales y las humanidades ha dirigido la atención hacia las prácticas, los espacios, los cuerpos, los paisajes, las experiencias sensoriales y las experiencias vividas⁸. Este enfoque presenta desafíos para el estudio de la cultura religiosa cotidiana durante la época socialista. Muchas comunidades religiosas fueron aniquiladas y no dejaron rastro. Poco se sabe sobre las prácticas religiosas cotidianas, ni cómo estas se transformaron durante esos años. Paradójicamente, lo que se quería eliminar –fotografías, manuscritos, objetos personales y sagrados, testimonios materiales de la vida religiosa no destinada a perdurar– se ha conservado en los archivos de la policía secreta. Solo recientemente se han comenzado a realizar investigaciones etnográficas sobre la vida religiosa de comunidades de base basada en documentos textuales y material fotográfico procedentes de los archivos de la policía secreta⁹. Como argumenta Povedák en este dossier, “es posible leer el trabajo del aparato represivo de la dictadura a través de los ojos de los estudiosos de la religión de una manera que conduce a nuevos conocimientos, nuevas interpretaciones y nuevas lecturas para llegar a comprender la vida religiosa cotidiana”.

El dossier comienza con tres estudios de caso en Rumania, Bessarabia y Hungría, que tratan diversas dimensiones de la vida religiosa cotidiana bajo regímenes dictatoriales. James Kapaló explora los Archivos de la Policía Secreta Rumana (Se-

agentura orhaniv bezpeky SRSR u seredovyschi greko-katolyt'skoho dukhovenstva”, *Kovcheg: naukovyi zbirnyk z tserkovnoi istorii*, Vol.8, UKU, 2018, pp. 72-189; Baran, E.: *Dissent on the Margins: How Soviet Jehovah's Witnesses Defied Communism and Lived to Preach About It*. Oxford University Press, 2014; Kuromiya, H.: *Conscience on Trial: The Fate of Fourteen Pacifists in Stalin's Ukraine, 1952-1953*, Toronto University Press, 2012.

- 7 Verdery, K.: *My Life as a Spy: Investigations in a Secret Police File*, Duke University Press, 2018; Vatulescu, C.: *Police Aesthetics: Literature, Film, and the Secret Police in Soviet Times*, Stanford University Press, 2010; Bock, B.: “Blindes” *Schreiben im Dienste der DDR-Staatssicherheit: Eine text- und diskurslinguistische Untersuchung von Texten der inoffiziellen Mitarbeiter*, Bremen: Hempen Verlag, 2013; Luca, I., “Secret Police Files, Tangled Life Narratives: The 1.5 Generation of Communist Surveillance,” *Biography* 38/ 3 (2015), pp. 363-394.
- 8 Tony Bennett y Patrick Joyce: *Material powers: cultural studies, history and the material turn*. London: Routledge, 2010; Daniel Miller (ed.): *Anthropology and the Individual, a Material Culture Perspective*. Oxford, NY: Berg, 2009; también enfocado en la religión vivida véanse: Ammerman, Nancy T.: *Sacred Stories, Spiritual Tribes: Finding Religion in Everyday Life*. Oxford University Press, 2013; McGuire, Meredith B.: *Lived Religion: Faith and Practice in Everyday Life*. Oxford University Press, 2008; Knibbe, Kim, y Helena Kupari: “Theorizing lived religion: Introduction”, *Journal of Contemporary Religion* 35 (2020), pp. 157–76.
- 9 Kapaló, J., y Povedák K.: *The Religious Underground and the Secret Police in Communist and Post-communist Central and Eastern Europe*, Routledge, 2021; Kapaló, J. y Vagramenko T. (eds.): *Hidden Galleries: Material Religion in the Secret Police Archives in Central and Eastern Europe*, Lit Verlag, 2020.

curitate) para acceder al mundo material de la religión clandestina y su difusión durante el periodo socialista. El autor sugiere una lectura alternativa de los informes de los confidentes de la policía. Estos informes se acumularon durante un período de veinte años como parte de una operación de vigilancia contra una red clandestina de disidentes ortodoxos (inocentistas-estilistas) en Rumania en las décadas de 1950 y 1960. En un contexto de represión política e inseguridad alimentaria (sequía, requisa de cereales, colectivización y reparaciones de guerra) en la Rumanía y Besarabia de la posguerra, la distribución y el consumo de alimentos especiales por parte de esta comunidad se convirtió tanto en una forma de resistencia como de práctica religiosa creativa para combatir los intentos de la policía secreta de infiltrarse y sabotear el movimiento.

A través del enfoque de la “religión vivida” (*lived religion*), Kinga Povedák aborda el catolicismo vivido y el proceso de transformación religiosa en la Hungría socialista en el período posterior al Concilio Vaticano II. La autora se centra en el rock cristiano húngaro: el llamado movimiento de la “misa beat” (*beat mass*) tras el Telón de Acero. A pesar de la prohibición de los líderes eclesiásticos y políticos, la “misa beat” en las iglesias se convirtió en una forma pionera de renovación religiosa popular en Hungría en la década de 1960. Ni los agentes infiltrados, ni los sacerdotes ni obispos colaboracionistas pudieron detener la transformación de base de la música religiosa. Este fenómeno musical religioso espontáneo tomó la forma de un movimiento de base y clandestino similar al “samizdat”.

El artículo de Anca Şincan se centra en una historia con tintes detectivescos: la operación “Proclama” de la policía secreta contra la comunidad católica griega clandestina en Rumania. Esta comunidad también había sido ilegal durante el periodo de la dictadura fascista. Durante más de una década, la policía buscó a los autores de panfletos ilegales en los que se pedía la legalización de la Iglesia católica griega. El artículo traza la fascinante imagen de una enmarañada red de clérigos religiosos disidentes, creyentes, informantes, la policía secreta y sus agentes. Este trabajo se basa en un análisis minucioso de documentos conservados en los Archivos de la Policía Secreta Rumana. La policía secreta recopiló, durante la década que duró la operación, fotografías, objetos, huellas dactilares, bocetos forenses, notas de informantes, muestras de escritura, escuchas telefónicas, etc.

Los dos artículos que concluyen este número especial discuten enfoques metodológicos para el estudio de los archivos de la policía secreta. Tatiana Vagramenko se centra en la experimentación fotográfica de la policía secreta. Estudia cómo la policía secreta soviética se acostumbró a fotografiar a sus objetivos y capturar visualmente lo que se suponía que era evidencia de sus crímenes. Además de la documentación textual, los archivos de la policía secreta soviética (KGB) contienen colecciones únicas de materiales visuales, tanto producidos por los servicios de seguridad como confiscados a las comunidades reprimidas. Vagramenko observa que no siempre se siguieron los principios de justicia y objetividad, y encontramos imágenes que fueron objeto de manipulación. El artículo analiza la fotografía de la policía secreta como una herramienta básica para ejercer control estatal. Utilizando fuentes fotográficas relacionadas con un área clave del trabajo del KGB, el artículo expone cómo el nexo entre conocimiento y poder incrustado en las fotografías policiales contribuyó al establecimiento del poder y orden social soviético.

Alexandra Djurić Milovanović explora la posibilidad de utilizar los archivos de la policía secreta en la antigua Yugoslavia como fuente para la investigación de las

minorías religiosas. A pesar de ser uno de los países europeos con mayor diversidad religiosa y ser percibido como el más tolerante entre los países comunistas, la Yugoslavia de la era comunista siguió la clásica agenda autoritaria de control a través de medios represivos, incluida la seguridad estatal y el uso de la policía secreta. Fueron las minorías dobles (aquellas con una dimensión étnica y religiosa como los adventistas del séptimo día, los bautistas, los nazarenos, los pentecostales y los testigos de Jehová) quienes sufrieron la persecución más dura por parte del estado. Realizando una investigación etnográfica y archivística comparativa, Djurić Milovanović busca fuentes alternativas en un contexto en el que el acceso a los archivos estatales en las ex repúblicas yugoslavas es muy limitado. La autora indica que la historia oral y los archivos personales pertenecientes a comunidades religiosas reprimidas pueden llenar el vacío que se encuentra al estudiar esta historia menos conocida de disidencia.

Referencias

- Ammerman, Nancy T.: *Sacred Stories, Spiritual Tribes: Finding Religion in Everyday Life*, Oxford University Press, 2013.
- Apor, P., Horváth, S., y Mark, J.: *Secret Agents and the Memory of Everyday Collaboration*, Anthem Press, 2017.
- Baran, E.: *Dissent on the Margins: How Soviet Jehovah's Witnesses Defied Communism and Lived to Preach About It*, Oxford University Press, 2014.
- Blaive, M. (ed.): *Perceptions of Society in Communist Europe: Regime Archives and Popular Opinion*, Bloomsbury, 2018.
- Bock, B.: *“Blindes” Schreiben im Dienste der DDR-Staatssicherheit: Eine text- und diskurslinguistische Untersuchung von Texten der inoffiziellen Mitarbeiter*, Bremen: Hempen Verlag, 2013.
- Daniel Miller (ed.): *Anthropology and the Individual, a Material Culture Perspective*. Oxford, NY: Berg, 2009.
- Glajar, V., Lewis A., y Petrescu C.L. (eds.): *Secret Police Files from the Eastern Bloc: Between Surveillance and Life Writing*, Camden House, 2016.
- Großbölting, T., Kittel, S. (ed.): *Welche „Wirklichkeit“ und wessen „Wahrheit“? Das Geheimdienstarchiv als Quelle und Medium der Wissensproduktion*, Vandenhoeck & Ruprecht, 2019.
- Kaminski, L., Persak, K., y Gieseke, J. (eds.): *Handbuch der kommunistischen Geheimdienste in Europa*, Vandenhoeck & Ruprecht, 2008.
- Kapaló, J.: “The Appearance of Saints: Photographic Evidence and Religious Minorities in the Secret Police Archives in Eastern Europe”, *Material Religion*, 15/1 (2019): 82-109.
- Kapaló, J., y Povedák K.: *The Religious Underground and the Secret Police in Communist and Post-communist Central and Eastern Europe*, Routledge, 2021.
- Kapaló, J. y Vagramenko T. (eds.) *Hidden Galleries: Material Religion in the Secret Police Archives in Central and Eastern Europe*. Zürich: Lit Verlag, 2020.
- Knibbe, Kim, and Helena Kupari: “Theorizing lived religion: Introduction”, *Journal of Contemporary Religion*, 35 (2020), pp. 157–76.
- Kuromiya, H.: *Conscience on Trial: The Fate of Fourteen Pacifists in Stalin's Ukraine, 1952-1953*, Toronto University Press, 2012.
- Luca, I.: “Secret Police Files, Tangled Life Narratives: The 1.5 Generation of Communist Surveillance,” *Biography* 38/ 3 (2015), pp. 363-94.

- McGuire, Meredith B.: *Lived Religion: Faith and Practice in Everyday Life*, Oxford University Press, 2008.
- Mink, G. y Neumayer, L. (eds.): *History, Memory and Politics in Central and Eastern Europe. Memory Games*, Palgrave Macmillan, 2013.
- Skakun, R. ““Storozh bratovi svoemu’: agentura orhaniv bezpeky SRSR u seredovyshchi greko-katolyt’skoho dukhovenstva”, *Kovcheg: naukovyi zbirnyk z tserkovnoi istorii*, Vol. 8 (UCU, 2018), p.72-189.
- Stan L. y Nedelsky N. (eds.): *Post-Communist Transitional Justice*, Cambridge University Press, 2015.
- Tony Bennett y Patrick Joyce: *Material powers: cultural studies, history and the material turn*. Routledge, 2010.
- Vatulescu, C.: *Police Aesthetics: Literature, Film, and the Secret Police in Soviet Times*, Stanford University Press, 2010.
- Verdery, K.: *My Life as a Spy: Investigations in a Secret Police File*, Duke University Press, 2018.
- Verdery, K.: *Secrets and Truths: Ethnography in the Archive of Romania’s Secret Police*, Central European University Press, 2013.
- Wanner, C.: *Communities of the Converted: Ukrainians and Global Evangelism*. Cornell University Press, 2007.